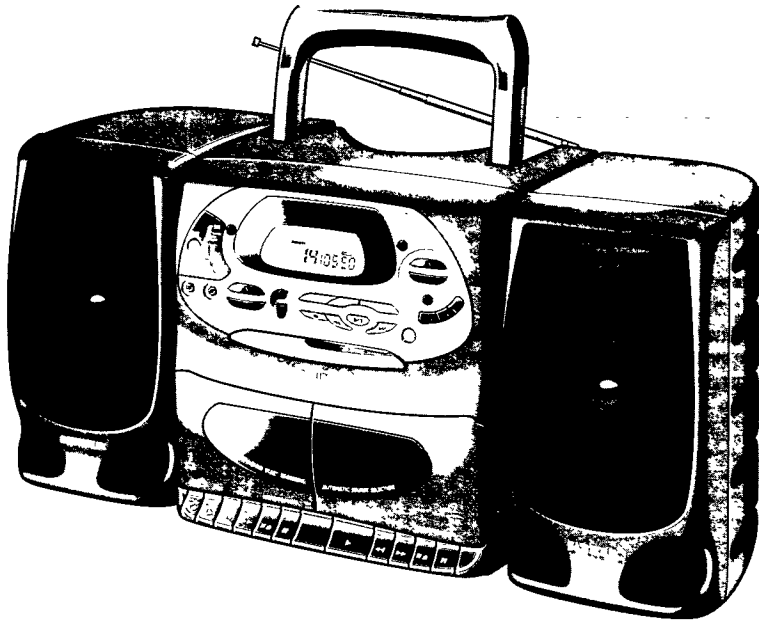


PHILIPS

AZ 2905 / AZ 2908 CD Radio Cassette Recorder



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Manual de utilização
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS

I Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio AZ 2905 / 2908 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven, il 24/04/1998

Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

I Norge

ADVARSEL

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt; skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Typeskilt finnes på apparatens underside

Observer: Nettbryteren er sekundært innkoplet.
Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

English

Controls	5	Remote control.....	8	General information.....	16
Power supply.....	6	Radio.....	9	Troubleshooting.....	17
Loudspeakers.....	7	CD-player.....	10		
Basic functions.....	7	Cassette recorder.....	13		

Français

Commandes	18	Télécommande.....	22	Informations generales30	
Alimentation.....	20	Radio.....	23	Recherche de pannes ..31	
Enceintes.....	21	Lecteur de CD.....	24		
Fonctions de base.....	21	Platine cassette	27		

Español

Controles	33	Mando a distancia.....	36	Información general ..44	
Tensión de red.....	34	Radio	37	Soluciones a posibles	
Altavoces.....	35	Reproductor de CD.....	38	anomalías	45
Funciones básicas	35	Magnetófono.....	41		

Deutsch

Bedienelemente.....	47	Fernbedienung	50	Allgemeines	58
Stromversorgung.....	48	Radio.....	51	Fehlersuche.....	59
Lautsprecher.....	49	CD-Player.....	52		
Grundfunktionen	49	Kassettenrecorder.....	55		

Nederlands

Bedieningsfuncties	61	Afstandsbediening.....	64	Algemene informatie...72	
Voeding	62	Radio.....	65	Problemen oplossen73	
Luidsprekers.....	63	CD-speler.....	66		
Basisfuncties.....	63	Cassetterecorder.....	69		

Italiano

Comandi	75	Telecomando.....	78	Informazioni di carattere	
Alimentazione	76	Radio.....	79	generale	86
Altoparlanti	77	Lettore CD	80	Ricerca guasti.....	87
Funzioni principali.....	77	Registratore.....	83		

Português

Comandos.....	89	Funções básicas.....	90	compactos.....	94
Alimentação de energia ..	90	Comando à distância ..	92	Leitor de cassetes.....	97
.....	90	Rádio.....	93	Informação	100
Altifalantes.....	91	Leitor de discos		Resolução problemas 101	

Dansk

Betjeningsorganer	103	Fjernbetjening	106	Generel information...114	
Strømforsyning.....	104	Radio.....	107	Fejlfinding.....	115
Højttalere	105	CD-afspiller	108		
Grundfunktioner	105	Kassettebåndoptager 111			

Svenska

Kontroller.....	117	Fjärrkontroll	120	Allmän information...128	
Strömförsörjning.....	118	Radio.....	121	Felsökning	129
Högtalare	119	CD-spelare.....	122		
Basfunktioner.....	119	Kassettspelare	125		

Suomi

Säädöt.....	131	Kaukosäädin.....	134	Yleistietoja	142
Virtalähde.....	132	Radio.....	135	Vianhakuopas.....	143
Kaiuttimet.....	133	CD-soitin.....	136		
Perustoiminnot.....	133	Kasettinauhuri.....	139		

Ελληνικά

ΠΑΝΚΤΡΑ ΕΛΕΓΧΟΥ.....	145	ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ	148	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ157	
ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ	146	ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ	149	ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	
ΗΧΕΙΑ	147	CD PLAYER.....	150	158
ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ..	147	ΚΑΣΕΤΟΦΩΝΟ.....	154		

Important notes for users in the U.K.

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5A, A.S.T.A. or BSI approved type
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5A. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5A

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13A socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code: BLUE – "NEUTRAL" ("N") and BROWN – "LIVE" ("L").

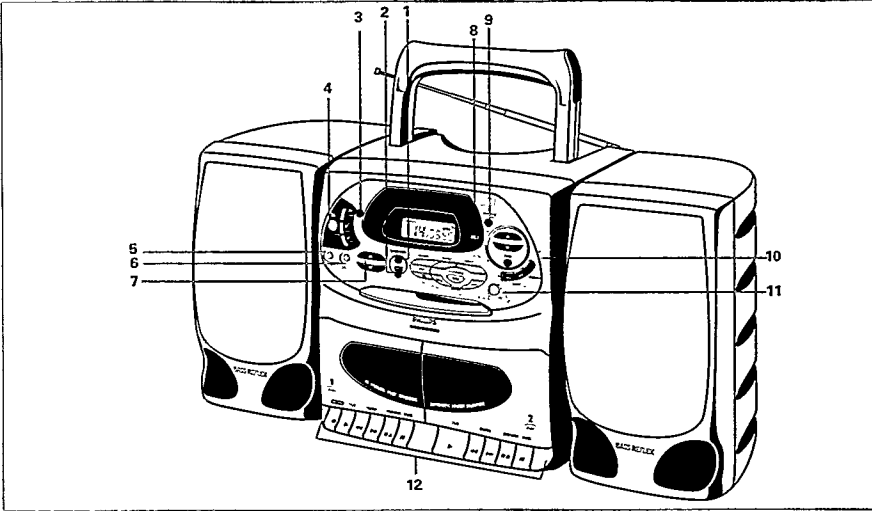
As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The BLUE wire must be connected to the terminal which is marked with the letter "N" or coloured BLACK.
- The BROWN wire must be connected to the terminal which is marked with the letter 'L' or coloured RED.
- Do not connect either wires to the earth terminal in the plug which is marked by the letter "E" or by the safety earth symbol or coloured green or green-and-yellow.

Before replacing the plug cover, make certain that the cordgrip is clamped over the sheath of the lead – not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.



PERUSTOIMINNOT:

- ① CD•TAPE•TUNER - valitsemaan äänilähde
- ② POWER - laitteen kytkemiseksi ja irtikytkemiseksi
- ③ INCREDIBLE SURROUND - antamaan vaikuttava surround sound - ympäristöäänivaikutelma (vain mallissa AZ 2908)
- ④ DSC - DIGITAL SOUND CONTROL: lisäämään bassoäänen tasoa tai parantaamaan kuuntelemaasi musiikkia valitsella DBB-JAZZ-POP
- ⑤ - 3.5 mm kuulokkeiden liitin
Huomautus: Liittimen kytkentä irtikytkee kaiuttimet.
- ⑥ MIC - 3.5 mm mikrofoniiliitin
- ⑦ VOLUME ▲ ▼ - säätämään äänenvoimakkuuden tasoa
- ⑧ REMOTE SENSOR - anturi infrapunaista kaukosäätöä varten
- ⑨ HIGH SPEED DUBBING - Paina kopioimaan korkealla nopeudella
- ⑩ **RADIO:**
PROGRAM - ohjelmoimaan ennalta asetettuja kanavia
TUNING ◀▶ - virittämään radiokanaville
BAND - valitsemaan aaltokaista (FW-MW-LW AM SW)
PRESET ▲ ▼ - valitsemaan ennalta asetettu asema

⑪ CD-SOITIN:

- OPEN•CLOSE - avaamaan/sulkemaan CD-pesä
PLAY•PAUSE ▶|| - käynnistämään ja keskeyttämään CD-toisto
STOP ■ - pysäyttämään CD-toisto ja poispyyhkimään ohjelma
SEARCH ◀▶ - ohittamaan ja suorittamaan hakuja eteen- ja taaksepäin
SHUFFLE - toistamaan satunnaisessa järjestyksessä
PROGRAM - ohjelmoimaan kappalenumerot ja katselemaan ohjelmaa
REPEAT - toistamaan yksi kappale, koko CD tai ohjelma

⑫ KASETTINAUHURI

- RECORD ● - käynnistämään äänitys (vain dekki 1)
PLAY ▶ - käynnistämään toisto
SEARCH ◀▶ - eteenpäin- tai taaksepäinkelaamaan nauha
STOP•OPEN ■ ▲ - pysäyttämään nauha ja avaamaan kasettilokero
PAUSE || - keskeyttämään äänitys tai toisto

Paristot

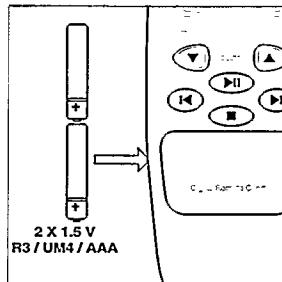
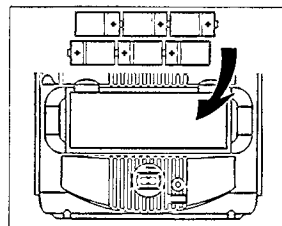
Asetus (R20, UM1 tai D-paristo):

- Avaa laitteen paristolokero ja aseta kuusi paristoa tyypiltään R20, UM1 tai D-paristot (mieluummin alkaliparistot).

Kaukosäädin (R03, UM4 tai AAA-paristo):

- Avaa kaukosäätimen paristolokero ja asenna kaksi paristoa tyypiltään R03, UM4 tai AAA-paristot (mieluummin alkaliparistot).
- Poista paristot, jos ne ovat tyhjentyneet tai laitetta ei tulla käyttämään pitkähköön aikaan.

Kaikissa paristoissa on kemiallisia aineksia ja siksi ne on hävitettävä asianmukaisella tavalla.



Virtalähde

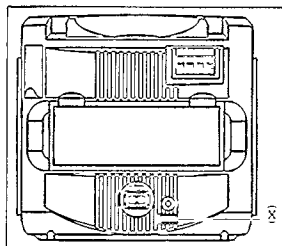
- 1 Tarkista, että tyyppilaatan osoittama virtajännite vastaa paikallista virtajännitettä. Jos näin ei ole, ota yhteys myyntiedustajaan tai huolto-organisaatioon. ***Tyyppilaatta on löydettävissä laitteen pohjasta.***

Jos laite on varustettu VOLTAGE-valitsimella (⊗), aseta tämä valitsin paikalliseen virtalähteeseen.

- 2 Kytke virtajohto AC MAINS -liittimeen ja seinäkoskettimeen. Virta on kytketty ***Virtajohto on paristolokeron sisällä.***

Pariston teho irtikytkeytyy, kun laite kytketään virtalähteeseen. Jos halutaan siirtyä pariston käyttämiseen, irrota kosketin laitteen AC MAINS -liitimestä.

Kun laite halutaan irtikytkeä kokonaan virtalähteestä, irrota virtajohto seinäkoskettimesta.



Irrotettavat vahvistimet

Vahvistimien Liitäntä

Liitä oikeanpuolinen vahvistin liittimeen R ja vasemmanpuolinen vahvistin liittimeen L.

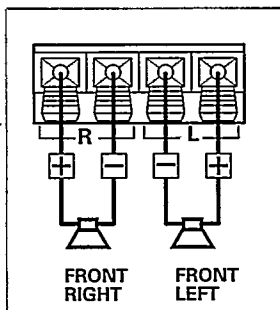
Huomautus: Voidaan käyttää myös muita kuin mukana toimitettuja vahvistimia. Niiden vaatimukset ovat: 4 ohmia tyyppiä AZ 2905 varten ja 8 ohmia tyyppiä AZ 2908 varten.

Vahvistimien poistaminen

Pidä vipu (vahvistimien takaosassa) painettuna ja työnnä vahvistinta ylöspäin.

Vahvistimien liittäminen

Työnnä vahvistimet ylhäältä käsin laitteen kehyksen sivuilla oleviin sijoituspaikkoihin. Vahvistimet naksahtavat paikoilleen.



Irtikytkentä ja katkaisu/odotustila

Työnnä painiketta POWER

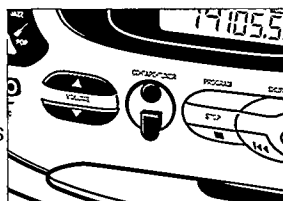
→ Näyttö valaistuu (vain, jos laite on kytketty virtalähteeseen).

Laitte irtikytketty painike POWER vapautettaessa

Kun laite on irtikytketty, valittu lähde jää muistiin samoin kuin myös ääniasetukset, virittimen ennakoasetukset ja äänenvoimakkuustaso

Virtalähteen irtikytkemiseksi irrota kosketin virtalähteestä

Huomautus: Jos laite käy paristoilla, varmista aina, että painike POWER on asetettu irtikytkentäasentoon OFF käytön jälkeen. Näin vältetään liiallista virran kulutusta.



Adjusting volume and sound

Säädä äänenvoimakkuus käyttämällä säätimiä VOLUME ▼▲.
 → Näytön osoitus: Äänenvoimakkuuden taso välillä 0 to 32.

Säädä ääni makusi mukaan painamalla painiketta DSC useampaan kertaan.

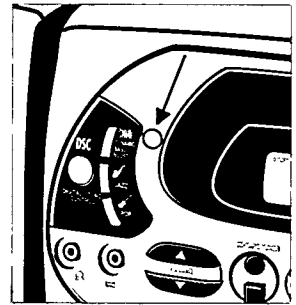
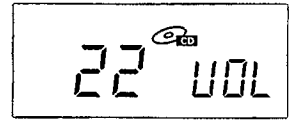
→ Valo osoittaa valintoja DBB-JAZZ-POP.

Luo vaikuttava surround sound -ympäristöäänivaikutelma painamalla INCREDIBLE SOUND (vain mallissa AZ 2908)

→ The INCREDIBLE SURROUND painike näkyy valaistuna.

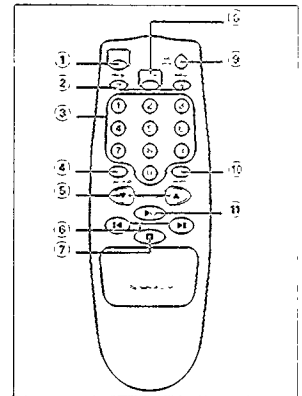
Incredible sound -ääni voi vaihdella musiikista riippuen ja sitä voidaan parantaa jättämällä kaiuttimet kiinnitetyiksi laitteeseen.

Bassoäänien taajuuksia voidaan myös korostaa asettamalla laite seinää vasten tai kirjahyllyn päälle. Älä peitä ilmareikiä ja jätä laitteen ympärille tarpeeksi tilaa ilman kulkemista varten.



Kaukosäädin

- ① **CD** - CD-lähteen valitsemiseksi.
- ② **PRESET** - ▼ / ▲ (down / up) - Esiasetetun aseman valitsemiseksi.
- ③ **0-9**
 - CD-kappaleen numeron näppäämiseksi.
 - Esiasetetun radioaseman valitsemiseksi.
- ④ **LONG PLAY** - Pane merkille, että tällä säätimellä ei ole vastaavaa toimintoa tällä laitteella.
- ⑤ **VOLUME** ▼▲ - Äänenvoimakkuustason säätämiseksi.
- ⑥ **SEARCH** ◀ or ▶ - Musiikin kohdan tai kappaleen ylihyppäämiseksi tai hakemiseksi.
- ⑦ **STOP** ■ - Toiston pysäyttämiseksi tai ohjelman ylihyppäämiseksi.
- ⑧ **TUNER** - Virittimen lähteen valitsemiseksi.
- ⑨ **TRAY OPEN** - CD-levyepösön avaamiseksi / sulkemiseksi.
- ⑩ **SHUFFLE** - CD:n toistamiseksi satunnaisessa järjestyksessä.
- ⑪ **PLAY•PAUSE** ▶■ - CD:n toiston käynnistämiseksi tai keskeyttämiseksi.

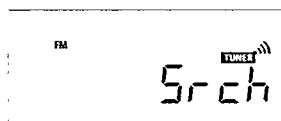
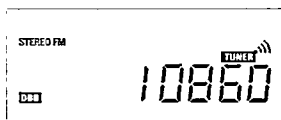
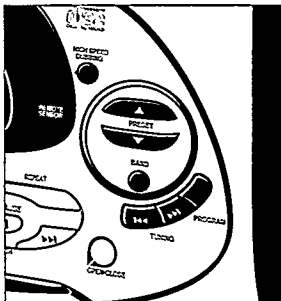


RADIO

Viritys radiokanaville

- 1 Valitse viritin painamalla CD•TAPE•TUNER-painiketta useamman kerran, kunnes **TUNER** ilmestyy näyttöön.
- 2 Valitse aaltokaista käyttämällä BAND-valitsinta.
→ Näytön osoitus: valittu aaltokaista
- 3 Paina TUNING ◀◀ tai ▶▶ noin yhden sekunnin ajan ja vapauta painike sen jälkeen.
→ Radio virittää automaattisesti riittävän voimakkaalle kanavalle. Näytön osoitus automaattisen virityksen aikana: *Srch*.
- 4 Toista tämä toimenpide, kunnes löydät halutun kanavan.

Virittämiseksi heikolle lähettimelle paina TUNING ◀◀ tai ▶▶ niin usein kuin on välttämätöntä optimin lähetysten saamiseksi tai kunnes näyttö osoittaa oikean taajuuden.



RADIO-lähetysten parantaminen

- Kun kysymyksessä ovat **FM** ja **SW**, vedä ulos sisääntyönnettävä antenni. Signaalin parantamiseksi kallista ja käännä antennia. Lyhennä sen pituutta, jos signaali on liian voimakas (hyvin lähellä lähetintä).
- Kun kysymyksessä ovat **AM**, **MW** and **LW**, suunnista sisäänrakennettu antenni koko laitetta kääntämällä. Sisääntyönnettävä antenni ei ole tarpeen.

Kytkevä viritysristikko (ei kaikissa versioissa)

Pohjois- ja Etelä-Amerikassa taajuusvaihe seuraaviin kanaviin AM-kaistalla on 10 kHz. Muualla maailmassa tämä vaihe on 9 kHz. Yleensä tämä taajuusvaihe on asennettu ennakoita alueesi tehtaalla. (Vain /01-versiot)

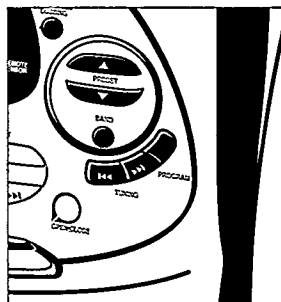
Joissakin versioissa taajuusvaihe voidaan muuttaa:

- Pidä BAND-valitsinpainiketta painettuna yli 5 sekuntia.
→ Näytössä näkyy joko *10 Cr 1d* tai *9 Cr 1d*.

Radiokanavien ohjelmointi (29 valmiiksi asetettua kanavaa)

Voit tallentaa enintään 29 radiokanavaa muistiin. Viritettäessä ennakoita asetetulle kanavalle, ennakoita-asetusnumero (1 - 29) näkyy näyttössä.

- 1 Valitse viritin painamalla CD•TAPE•TUNER-painiketta usean kerran, kunnes **TUNER** näkyy näyttössä.
- 2 Viritä halutulle asemalle käyttämällä BAND-valitsinta.
→ Jos taajuus on jo tallennettu muistiin, näyttöön ilmestyy ennakoita-asetettu numero.



Suomi

- 3 Paina PROGRAM päästäksesi ohjelmointitilaan.
→ Ohjelmoinnin aikana, PROGRAM vilkkuu näytössä.
- 4 Paina PRESET ▲ tai ▼ antamaan numero väliltä 1 - 29 ennalta asetetulle kanavalle.
- 5 Paina PROGRAM asetuksen vahvistamiseksi.

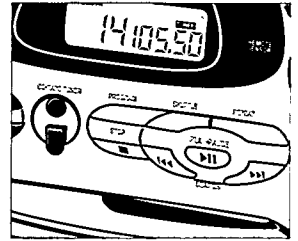


Viritys ennalta asetetuille kanaville

- Paina PRESET ▲ tai ▼, kunnes haluttu ennalta asetettu numero ilmestyy näyttöön.

CD-toisto

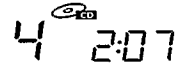
- 1 Valitse CD-soitin painamalla CD•TAPE•TUNER-painiketta useamman kerran, kunnes näyttöön ilmestyy **CD**.
- 2 Avaa pesä painamalla painiketta OPEN•CLOSE.
- 3 Aseta CD (tekstipuoli ylöspäin) ja sulje pesä työntämällä sitä kevyesti tai painamalla uudelleen OPEN•CLOSE -painiketta.



- CD-soitin käynnistyy ja skannaa CD:n sisällön.
- Näytön osoitus: kappaleiden kokonaismäärä ja kokonaistoisto-aika. Sen jälkeen CD-soitin pysähtyy.



- 4 Paina PLAY•PAUSE▶II; -painiketta CD-toiston käynnistämiseksi.
→ Näytön osoitus: nykyisen kappaleen numero ja nykyisen kappaleen toistoon mennyt aika.



- 5 Paina ■ -painiketta pysäyttämään CD-toisto.
→ Näytön osoitus: kappaleiden kokonaismäärä ja kokonaistoisto-aika.
- 6 Voit keskeyttää CD-toiston painamalla PLAY•PAUSE▶II. Jatka CD-toistoa painamalla painiketta uudelleen.
→ Näytön osoitus: nykyisen asennon aika vilkkuu.



Huomautuksia: CD-toisto pysähtyy myös, jos:

- avaat pesän;
- painat POWER;
- painiketta tai tullaan CD:n loppuun.

Jos teet toimintavirheen, CD-soitin ei pysty lukemaan CD:tä.

- Näyttö ilmoittaa virheestä **Error** (katso VIANHAKUOPASTA).



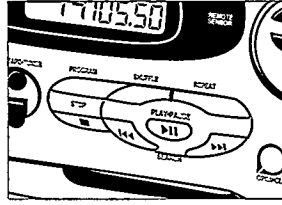
CD-SOITIN

Haku taaksepäin ◀◀ ja haku eteenpäin ▶▶

Toisen kappaleen valitseminen

Paina hetken verran SEARCH ◀◀ tai ▶▶ -painiketta kerran/usean kerran hypätäksesi nykyisen/edellisen tai seuraavan/seuraavien kappaleen/kappaleiden alkuun.

- *Toiston aikana:* CD-toisto jatkuu automaattisesti valitulla kappaleella.
- *Pysäytysasennossa:* paina PLAY • PAUSE ▶▶; käynnistämään CD-toisto.
- > Näytön osoitus: valittu kappalenumero.



Searching for a passage during CD playback

- 1 Pidä SEARCH ◀◀ tai ▶▶ -painiketta painettuna löytääksesi erityisen kohdan eteenpäin tai taaksepäin.
-> CD-toisto jatkuu alhaisella äänenvoimakkuudella.

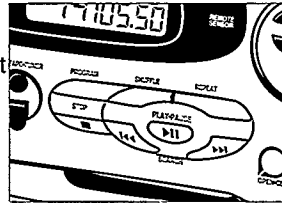
- 2 Vapauta painike, kun olet tullut haluttuun kohtaan.

Huomio: SHUFFLE- ja REPEAT-1-tilassa ja ohjelmaa toistettaessa etsintä on mahdollista vain kyseisen kappaleen puitteissa.

Eri toistotilat: SHUFFLE / REPEAT

SHUFFLE – toisto satunnaisessa järjestyksessä

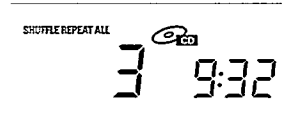
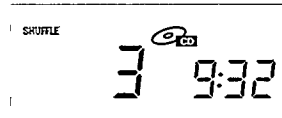
- 1 Paina SHUFFLE ennen CD-toistoa ja sen jälkeen.
-> Kaikki CD:n kappaleet (tai ohjelma, jos tarjolla) toistetaan nyt satunnaisessa järjestyksessä.
- 2 Palataksesi normaaliin CD-toistoon, paina uudelleen SHUFFLE.



REPEAT – Koko CD:n tai CD:n yhden kappaleen toisto

- 1 Ennen CD-toistoa tai sen aikana paina toistuvasti REPEAT, jolloin näyttö esittää erilaisia useampaan kertaan toistettavissa olevia tiloja.
 - **TOISTAMINEN YHÄ UUELLEEN:** kyseistä kappaletta toistetaan yhä uudelleen.
 - **KAIKKIEN TOISTAMINEN YHÄ UUELLEEN:** koko CD tai ohjelma toistetaan yhä uudelleen.
- 2 Normaaliin CD-toistoon palaamiseksi paina REPEAT, kunnes näytön osoitus häviää.

Huomio: Voit aktivoida erilaisia toistotiloja samanaikaisesti, esimerkiksi voit toistaa koko CD:n tai ohjelman yhä uudelleen satunnaisessa järjestyksessä (shuffle repeat all).

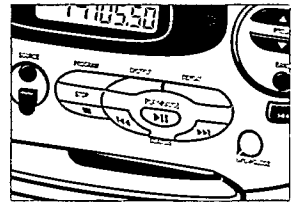


Kappalenumeroiden ohjelmointi

Voit valita tietyn määrän kappaleita ja tallentaa ne muistiin halutussa järjestyksessä. Voit tallentaa minkä tahansa kappaleista yhtä useamman kerran. Muistiin voidaan tallentaa enintään 20 kappaletta.

- 1 Valitse haluttu kappale painamalla SEARCH ◀◀ tai ▶▶.
- 2 Heti kun haluttu kappale ilmestyy näyttöön, paina painiketta PROGRAM kappaleen tallentamiseksi muistiin.
 - Ohjelma ilmestyy näyttöön. Näytössä esitetään tallennetun kappaleen numero, **PR** ja tallennettujen kappaleiden kokonaismäärä.
- 3 Valitse ja tallenna tällä tavalla kaikki halutut kappaleet.
- 4 Voit katsella asetuksiasi painamalla painiketta PROGRAM yli 2 sekunnin ajan.
 - Näytössä näkyy järjestyksessä kaikki tallennetut kappalenumerot.

Huomautuksia: – Jos yrität tallentaa enemmän kuin 20 kappaletta, näyttöön ilmestyy **FULL**.
– Jos painat PROGRAM, eikä ole valittu kappaletta, näyttöön ilmestyy **SELECT**.



PROGRAM 
6 PR: 4


PROGRAM 
FULL

PROGRAM 
SELECT

Ohjelman toisto

Jos olet valinnut kappaleet pysäytysasennossa, paina PLAY • PAUSE ▶||.

Jos olet valinnut kappaleet CD-toiston aikana, paina ensin STOP ■ ja sen jälkeen PLAY • PAUSE ▶||.

PROGRAM 
10 63:52

Ohjelman ylipyyhkiminen pysähdysasennosta

Pysäytysasennosta paina STOP ■.

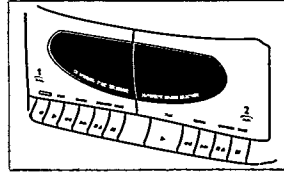
→ **CLEAR** näkyy hetken verran, ohjelma häviää ja ohjelmasi on ylipyyhitty.

Huomautuksia: Ohjelma tulla ylipyyhkimään myös, jos
– keskeytät virran syötön;
– avaat pesän;
– painat painiketta POWER.


CLEAR

Kasetin toisto

- 1 Valitse nauha painamalla painiketta CD•TAPE•TUNER useamman kerran, kunnes näyttöön ilmestyy **TAPE** .
- 2 Paina STOP•OPEN ■ ▲ kasettilokeron avaamiseksi.
- 3 Aseta äänitetty kasetti niin että täysi kela on vasemmalla puolella.
- 4 Paina PLAY ► toiston käynnistämiseksi.
- 5 Painamalla ◀◀ tai ▶▶ teipin kelaaminen on mahdollista molempiin suuntiin.
- 6 Pysäyttääksesi toiston tai pikakelauksen paina STOP•OPEN ■ ▲.



Huomautuksia:– Näppäimet vapautetaan automaattisesti teipin lopussa.

– Niin kauan kuin teippidekin näppäimet PLAY tai RECORD ovat alaspainettuina, ei ole mahdollista siirtyä toiseen lähteeseen.

Yleisiä äänitystä koskevia tietoja (koskee vain dekkiä 1)

Äänitys on sallittua vain, mikäli ei loukata yksinoikeuksia tai muita kolmansien osapuolten oikeuksia.

Tällä laitteella äänittämistä varten on käytettävä kasettityyppiä NORMAL (IEC type I). Tämä dekki ei sovi äänitykseen kaseteilla, jotka edustavat tyyppiä CHROME (IEC tyyppi II) tai METAL (IEC tyyppi IV).

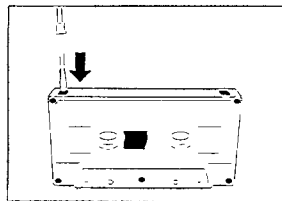
Äänitystaso asetetaan automaattisesti. Säätimet VOLUME, DSC ja INCREDIBLE SOUND (vain mallissa AZ 2908) eivät vaikuta äänitykseen.

Aivan teipin alussa äänitystä ei tapahdu 7 sekunnin aikana, kun teippinauha kulkee äänityspäiden ohi.

KASETTINAUHURI

Teippien suojaus vahingossa tapahtuvaa pyyhintää vastaan

- Pidä kasettipuolta itseäsi vasten suojattuna ja murra vasen kieleke. Nyt äänitys ei ole enää mahdollista tällä puolella.
- Jos haluat äänittää uudelleen tällä puolella, peitä aukko palasella selloteippiä.

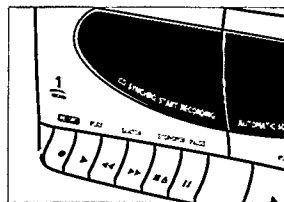


Äänitys CD-soittimesta - CD:n synkrokäynnistys

- 1 Valitse CD painamalla painiketta CD•TAPE•TUNER useamman kerran, kunnes näyttöön ilmestyy **CD**.
- 2 Asenna CD ja ohjelmoi haluttaessa kappalenumerot.
- 3 Paina STOP•OPEN ■ ▲ kasettilokeron avaamiseksi.
- 4 Asenna tyhjä kasetti täyden kelan ollessa vasemmalle.
- 5 Paina RECORD ● äänityksen aloittamiseksi.
→ CD:n tai ohjelman toisto käynnistyy automaattisesti. Ei ole tarpeen käynnistää erikseen CD-soitinta.
- 6 Kun on kysymys lyhyistä keskeytyksistä, paina PAUSE II. Äänitykseen palaamiseksi paina PAUSE II-painiketta vielä kerran.
- 7 Äänityksen pysäyttämiseksi paina STOP•OPEN ■ ▲.

SHUFFLE REPEAT

4 8:57



Huomautuksia: äänitys voidaan aloittaa eri asennoista:

- jos CD-soitin on taukotilassa, äänitys alkaa juuri tästä asennosta (käytä SEARCH ◀◀ tai ▶▶);
- jos CD-soitin on pysäytysasennossa, äänitys alkaa CD:n tai ohjelman alusta.

Äänitys radiosta ja mikrofonin avulla

- 1 (Lähteen valinta ja valmistelu)

RADIO: Valitse radio painamalla painiketta CD•TAPE•TUNER useamman kerran, kunnes näyttöön ilmestyy **TUNER**.

MICROPHONE: valitse teippi painamalla painiketta CD•TAPE•TUNER useamman kerran, kunnes näyttöön ilmestyy **TAPE**.

Kytke mikrofoni 3.5 mm liittimellä MIC-liitäntään ja aseta VOLUME-säätö nolnaan (monitorointi mikrofoninäänityksen aikana ei ole mahdollista).

KASETTINAUHURI

- 2 Paina STOP•OPEN ■ ▲ kasettilokeron avaamiseksi.
- 3 Asenna suojaamaton tyhjä kasetti täyden kelan ollessa vasemmalla puolella.
- 4 Paina RECORD ● äänityksen käynnistämiseksi.
- 5 Lyhyitä keskeytyksiä varten paina PAUSE II. Palataksesi äänitykseen paina painiketta PAUSE II vielä kerran.
- 6 Äänitys pysäytetään painamalla STOP•OPEN ■ ▲.

Huomautus: Jos äänitys tapahtuu radiosta tai CD-soittimelta, voit kytkeä mikrofonin ja miksata ääniä. Muussa tapauksessa varmista, että mikrofoni ei ole kytkettyinä, koska se voisi aiheuttaa häiriöitä äänitykseen.

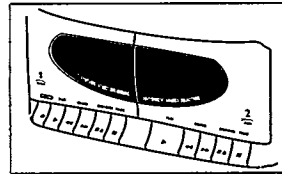
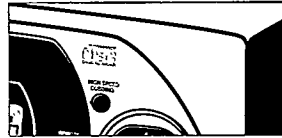
Dubbaus - kopiointi dekiltä 2 dekillem

Kun suoritetaan dubbausta, on suositeltavaa käyttää uusia paristoja tai kytkeä laite virtalähteeseen.

- 1 Paina painiketta HIGH SPEED DUBBING kopioidaan korkea nopeus. Älä kytke tätä valitsinta dubbauksen aikana.
- 2 Asenna äänitetty kasetti dekkiin 2 ja äänitykseen sopiva kasetti dekkiin 1.
- 3 Paina PAUSE II ja sen jälkeen RECORD ● dekillä 1.
- 4 Dubbauksen käynnistämiseksi paina PLAY ► dekillä 2.
- 5 Dubbaus pysäytetään painamalla molempia STOP•OPEN -painikkeita ■ ▲.

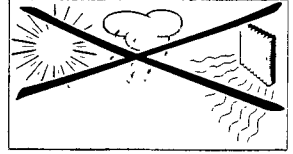
Paina PAUSE II dekillä, jos haluat jättää pois joitakin kohtia. Toisto dekillä 2 jatkuu. Dubbauksen uudelleenasettamiseksi paina uudelleen PAUSE II.

Painamalla PAUSE II dekkissä 2 dubbauksen aikana tyhjä osa tullaan äänittämään dekkiin 1.



Yleisiä huoltoa koskevia tietoja

Älä altista laitetta, paristoja, CD-levyjä tai teippejä kosteudelle, sateelle, hiekalle tai äärimmäiselle lämmölle (aiheuttajina lämmityslaitteet tai suora auringonvalo).



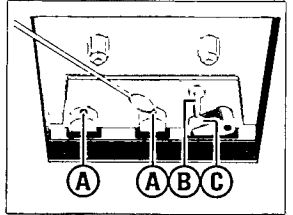
Laitteen mekaanisissa osissa on itsevoitelevat laakerit eikä niitä saa öljytä eikä voidella!

Voit puhdistaa laitteen käyttämällä pehmeää, hiukan kostutettua säämiskänahkapalasta. Älä käytä minkäänlaisia puhdistusaineita, sillä niillä voi olla syövyttävä vaikutus.



Kasettidekin huolto

Hyvän äänityksen ja teipin toistolaadun varmistamiseksi puhdista osat (A) (B) (C) 50 käyttötunnin jälkeen. Käytä pumpulipuikkoa kostutettuna vähäiseen määrään spritiä tai erityistä nauhotuspäänpuhdistusnestettä.



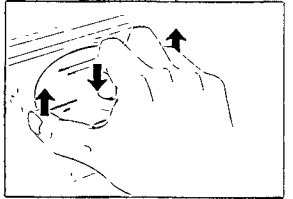
Paina PLAY ► ja puhdista kumipuristustelat (C).

Paina PAUSE II ja puhdista vetotelat (B) ja päät (A).

Huomautus: Päiden (A) puhdistus voidaan myös suorittaa toistamalla puhdistusteippi kerran.

CD-soitin ja CD:n käsittely

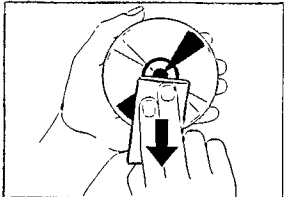
Linssit voivat sumuttua, jos laite viedään äkillisesti kylmästä lämpimään. CD-toistaminen ei ole tällöin mahdollista. Jätä CD-soitin lämpimään, kunnes kosteus haihtuu.



C:n ottamiseksi helposti ylös sen kotelosta paina keskitappia samalla CD:tä nostaan.

Nosta CD aina sen reunoista ja aseta se takaisin koteloon käytön jälkeen.

Puhdista CD pyyhkimällä se suorassa linjassa keskeltä kohti reunoja käyttämällä pehmeää, nöyhtetöntä kangaspalasta. Puhdistusaine voi vaurioittaa levyä!



Älä koskaan kirjoita mitään CD:lle äläkä kiinnitä siihen tarroja.

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse, sillä se mitätöi takuun.

Jos ilmenee vika, tarkista ensin alla mainitut kohdat ennen laitteen viemistä korjattavaksi.
Jos et pysty oikaisemaan ongelmaa näiden vihjeiden avulla, ota yhteys myyntiedustajaan tai huoltokeskukseen.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Ei ääntä / ei tehoa	<ul style="list-style-type: none"> – Äänenvoimakkuustoimintoa VOLUME ei ole säädetty – Kuulokkeet ovat kytkettyinä – Ei ole kytketty kaiuttimia tai ne on kytketty väärin – Virtajohto ei ole kytketty kunnolla – Paristot ovat tyhjentyneet – Paristot on asennettu väärin – Siirtyminen virtalähdesyötöstä paristotehoon kosketinta irrottamatta 	<ul style="list-style-type: none"> • Sääda VOLUME • Irtykytke kuulokkeet • Tarkista kaiutinkytketö • Kytke virtajohto kunnolla • Vaihda paristot • Asenna paristot oikein • Irrota virtakosketin laitteen AC MAINS -liitännästä
Mitkään näppäimistä eivät toimi	<ul style="list-style-type: none"> – Sähköstaattinen purkaus 	<ul style="list-style-type: none"> • Irtykytke laite virtalähteestä; uudelleenkytke muutaman sekunnin kuluttua
Heikkotasoinen radiolähteyksen vastaanotto	<ul style="list-style-type: none"> – Heikko radioantennisignaali – Häiriöitä, joiden aiheuttajina ovat lähellä sijaitsevat sähkölaitteet kuten TV, videonauhuri, tietokone, moottorit jne. 	<ul style="list-style-type: none"> • Suunnista antenni parhaan mahdollisen vastaanoton saamiseksi: <ul style="list-style-type: none"> – FM/SW: kallista ja pyöritä sisääntyönnettävää antennia – AM/MW/LW: pyöritä koko laitetta • Pidä radio poissa sähkölaitteiden läheisyydestä
Näytössä no d ISC tai Error	<ul style="list-style-type: none"> – CD on pahasti naarmuuntunut tai likainen – Ei ole asennettu CD-levyä – CD on asennettu ylösalaisin – Laserin linssi on höyrystynyt 	<ul style="list-style-type: none"> • Vaihda tai puhdista CD, katso huolto-ohjeita • Asenna CD • Asenna CD tarra ylöspäin • Odota, kunnes linssi on kirkas
CD hyppää kappaleiden yli	<ul style="list-style-type: none"> – CD on vahingoittunut tai likainen – shuffle- tai program-toiminto on aktivoitu 	<ul style="list-style-type: none"> • Vaihda CD tai puhdista se • Irtykytke shuffle- tai program-toisto
Heikko kasettiäänänen laatu	<ul style="list-style-type: none"> – Pölyä ja likaa nauhoituspäässä, vetokelalla tai puristustelalla – Käytetty sopimattomia kasettityyppejä (METAL tai CHROME) 	<ul style="list-style-type: none"> • Puhdista päät, vetokela ja puristuskela, katso huolto-ohjeita • Käytä vain kasettityyppejä NORMAL äänityksessä
Äänitys ei toimi	<ul style="list-style-type: none"> – Kasettikieleke/kielekkeet ovat mahdollisesti murtuneet 	<ul style="list-style-type: none"> • Kiinnitä palanen selloteippiä aukon peittämiseksi
Kaukosäädin ei toimi kunnolla	<ul style="list-style-type: none"> – Paristot on asennettu väärin – Paristot ovat tyhjentyneet – Etäisyys laitteeseen on liian suuri 	<ul style="list-style-type: none"> • Asenna paristot oikein • Vaihda paristot • Vähennä etäisyyttä

Tallennus on sallittua tekijänoikeuslaissa mainituin rajoituksin.

LUOKAN 1 LASERLAITE

Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilille.

Huom.

Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta.

Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistoraasiassa.

Ylikuumentumisen ehkäisemiseksi tässä laitteessa on sisäänrakennettu suojapiiri. Sen ansiosta laite saattaa kytkeytyä pois toiminnasta ääriolosuhteissa. Mikäli näin tapahtuu, vapauta virtakytkin ja anna laitteen jäähtyä ennen, kuin jatkat sen käyttöä.

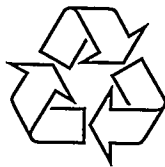
Ympäristönsuojelutietoja

Pakkauksesta on jätetty pois kaikki tarpeeton pakkausmateriaali. Tuotteen valmistaja on tehnyt kaikkensa pakatakseen laitteen siten, että pakkaukseen käytetyt kolme materiaalityyppiä voidaan helposti erottaa toisistaan: pahvi (laatikko), solupolystyreeni (suojakappale) ja polyeteeni (pussit, suojaava vaahtomuovilevy).

Tämän tuotteen valmistusaineet ovat kierrätyskelpoisia, mikäli tuotteen purkamisen suorittaa tehtävään erikoistunut huoltoliike. Noudata pakkausmateriaalien, kuluneiden paristojen ja vanhojen laitteiden poistossa ympäristönsuojelumääräyksiä.

Laitte täyttää Euroopan yhteisön radiohäiriösuojausta koskevat määräykset

AZ 2905 / 2908 - CD Radio Cassette Recorder



Meet PHILIPS at the internet
<http://www.philips.com>

3140 115 25421

TcText/CvB/RB/9810